

Odervorland

Nº 8

Ausgabe Januar 2018
19. Jahrgang

Kurier

Beilage: Amtsblatt für das Amt
Odervorland
www.amt-odervorland.de

Nº 288 ausgegeben zu Briesen/Mark
Januar 2018 /25. Jahrgang

Foto: R. Kramarczyk



Es treibt der Wind im Winterwalde
die Flockenherde wie ein Hirt,
und manche Tanne ahnt, wie bald
sie fromm und lichterheilig wird.
Und lauscht hinaus. Den weißen Wegen
streckt sie die Zweige hin – bereit,
und wehrt dem Wind und wächst entgegen
der einen Nacht der Herrlichkeit.

Rainer Maria Rilke

Liebe Einwohnerinnen und liebe Einwohner des Amtes Odervorland,

„weiße Weihnacht“...Für einige Menschen gehört die weiße Pracht zu Weihnachten wie der festlich geschmückte Tannenbaum, der Duft von Mandeln, das Flackern der Kerzen, der Gottesdienst zum Heiligen Abend und die Geschenke.

Egal welche Rituale Sie zu Weihnachten jedes Jahr aufs Neue in Ihre Stuben holen oder Weihnachten einfach dem Zufall überlassen, genießen Sie die Zeit. „Zur Weihnacht zeigt die Welt sich immer so, wie sie sein könnte, wenn es die anderen 364 Tage im Jahr nicht gäbe.“ (Willy Meurer). Holen Sie sich ein Stück Weihnacht in den Alltag für das Jahr 2018.

Wir wünschen Ihnen im Namen aller Gemeinden, der Ortsvorsteher, der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Amtsverwaltung eine fröhliche Weihnachtszeit, einen guten Rutsch in das Neue Jahr und für 2018 Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

Marlen Rost
Amtdirektorin

Jörg Bredow
Amtsausschussvorsitzender

Abwurfballturnier der Grundschulen

Am 14.11.2017 fand in der EWE Turnhalle in Fürstenwalde das traditionelle Abwurfballturnier „Jugend trainiert für Olympia“ statt. Die Grundschule „M.-A.-Nexö“ Briesen nahm mit 11 Schülern der Klassen 5a, 6a und 6b teil. In einem Teilnehmerfeld von 10 Mannschaften gewannen wir in der Vorrunde 3 Spiele und verloren nur ein Spiel sehr knapp.

Als Gruppenerster zogen wir ins Halbfinale ein. In einem spannenden Spiel besiegten wir die Mannschaft aus Schöneiche.

Im Finale trafen wir dann auf Grünheide. Auch dieses Spiel war sehr ausgeglichen. Mit großartiger Moral und taktisch guter Spielweise konnten unsere drei Mädchen und acht Jungen den Sieg erspielen. Bemerkenswert dabei ist, dass wir Titelverteidiger waren und auch diesem Druck stand hielten. Somit qualifizierte sich unser Team für das Regionalfinale in Frankfurt/Oder.

Mit sportlichen Grüßen R. Wetzke (verantw. Sportlehrer)

Ihr Mietkoch

Norbert Burmeister, Dorfstr. 7 · 15236 Jacobsdorf
Tel.: 033608 - 37 74, Funk: 01 71 - 7 45 17 78

Ihr Partner für Ihre großen und kleinen Feierlichkeiten.

Dialog mit einem syrischen Geflüchteten

Anlässlich der 14. Brandenburger Entwicklungspolitischen Bildungs- und Informationstage (BREBIT) luden wir Herrn Ubade Albatal am 27.11.2017 zu einem interaktiven Workshop ein. Herr Albatal - selbst ein Geflüchteter aus Syrien - erklärte uns die Fluchtursachen und wir verstanden, was während des syrischen Krieges in den letzten Jahren verloren gegangen ist: Familien, ein Netz von Beziehungen und Zugehörigkeiten sowie ein Großteil des kulturellen Erbes. Anhand von Bildern und Präsentationen



(unterstützt durch Frau Hammoud) konnten wir erahnen, in welchem schönen Land Herr Albatal einst aufgewachsen ist. Desweiteren haben wir gelernt, dass die Hauptsprache in Syrien ARABISCH ist und von rechts nach links geschrieben wird. Wer

wollte, durfte sogar seinen Namen auf ARABISCH schreiben. Ein Quiz rundete die Veranstaltung ab. Da wir sehr gut aufgepasst hatten, konnten wir alle 8 Fragen korrekt beantworten, z. B.: Wie heißt die Hauptstadt von Syrien? Damaskus lautet die richtige Antwort. Herr Albatal möchte nach Beendigung des Krieges wieder nach Syrien zurückkehren, um dort in Frieden mit seinen Familienangehörigen leben zu können. Wir wünschen Herrn Albatal, dass dies zeitnah gelingen wird und bedanken uns für diesen interessanten Projekttag!

Schüler/innen der Klasse 5b und Frau Rudolf
Grundschule Briesen

Grundschüler bei „Jugend trainiert für Olympia“ - Handball -



Nachdem die Jungen der Klassen 5/6 bereits am 09.11.2017 in Götzig den 4. Platz im Kreisfinale erreichen konnten, waren nun auch die Mädchen an der Reihe. Sie hatten am 21.11.2017 das Glück, als Gastgeber in Briesen spielen zu können. Insgesamt acht Mannschaften waren angetreten, um sich für das Regionalfinale zu qualifizieren. Die Gegner kamen von Grundschulen aus Beeskow, Storkow, Friedland, Götzig, Lindenberg, Grünheide und aus Tauche.

Die Mädchen der Grundschule „Martin-Andersen-Nexo“ in Briesen waren von Beginn an hoch motiviert und wollten zeigen, was



sie in punkto Handball bereits gelernt hatten. Viele Schüler/innen der Schule kamen während des Wettkampfes vorbei und feuerten ihre Mädchen lautstark an. Die Mädchen der Klassen 5 und 6 aus Briesen waren kaum zu stoppen und siegten in allen Spielen überlegen. Ein Vorteil für sie war hierbei sicherlich auch die gewohnte Hallengröße. Während die Jungen in Götzig große Schwierigkeiten mit einer Mini-Halle hatten, waren dieses Mal die Briesener im Vorteil. Die meisten anderen Grundschulen können nur in sehr kleinen Turnhallen üben und waren wohl mit den längeren Laufwegen etwas überfordert.

Für die Mädchen bedeutet dies nun, weiter zu üben und am 14.03.2018 in Fredersdorf beim Regionalfinale zu zeigen, was noch in ihnen steckt. Die Betreuer Frau Lietz und Herr Eisermann halten große Stücke auf die

Frankfurter Feuerwerksmarkt
Frankfurt (Oder) August-Bebel-Straße 1 (neben Aldi)
präsentiert Profi-Verbundfeuerwerk für Ihr Silvesterfeuerwerk!
ab dem 28.12. von 7.00 bis 18.00 Uhr + Ostbrandenburgs größter Verkauf

über 100 verschiedene Feuerwerksbatterien
Vulkane - Fontänen
Raketensortimente usw.

Tisch- & Kinder Feuerwerk die lautesten BÖLLER

Hier erhalten Sie Top-Markenfeuerwerk der Spitzenklasse - Damit sind Sie Silvester der King der Straße!
GAOO + Jorge + Lesli + Blackboxx + Wecco + Geisha + Rubro & erstmalig FUNKE Feuerwerk

Mannschaft. Die Chance, auch die nächste Runde zu gewinnen und damit das Landesfinale zu erreichen, ist im Rahmen der Möglichkeiten. Schließlich spielen alle Mädchen in ihrer Freizeit in unterschiedlichen Vereinen der Region Handball.

Ein Dank gilt den beiden Ersatzspielerinnen, Leonie Günther und Elisabeth Wiegand, die im Wettkampfericht für das Einhalten der Spielzeit und den richtigen Torestand verantwortlich waren und damit die Schiedsrichter unterstützt haben. Der erfolgreiche und reibungslose Ablauf hat letztlich auch dafür gesorgt, dass die schöne Briesener Sporthalle vom verantwortlichen Sportkoordinator Herrn Rehfeld im nächsten Jahr auch für den Jungen Wettkampf im Handball in Betracht gezogen wird.

Mit dabei waren - Bild:

Chane´ Tekl, Lin Lück, Hanna Helbig, Marie Christoph, Maja Mai, Angelina Töbs, Sonja Grund, Chiara Achilles, Leonie Ebelt, Lara Welkisch, Angeliqne Stelter

Betreuer: Frau K. Lietz, Harry Eisermann

• Kita Berkenbrück

Liebe Eltern,

wir begrüßen Sie und ihr Kind gern täglich, von 09:30 Uhr bis 10:30 Uhr zum gemeinsamen Spielen in unserer Kita „Löwenzahn“.

Wir bitten Sie, um eine telefonische oder gern auch persönliche Voranmeldung, so dass wir optimal den Vormittag für Sie planen und gestalten können.

Telefon: 033634/277

Wir freuen uns auf Sie und ihr Kind.

Ihr Kita-Team

Informationen der „M.- A.- Nexö“ - Grundschule Briesen

- Verkauf des „Familienpass Brandenburg“ im Sekretariat -

Wir sammeln Altpapier!

Am Heizhaus steht eine Sammeltonne bereit.

Erlös zugunsten des Schulfördervereins keine Folien, keine Plastik, keine Pappe

Hinter dem Heizhaus steht ein Schrottcontainer, in den Anwohner zugunsten des Fördervereins Schrott spenden können!

21.12.2017 - 02.01.2018

Weihnachtsferien

16.01.18 08:00 - 11:50, 12:30 - 18:00 Uhr

Anmeldung der Schulanfänger

17.01.18 09:30 - 11:50, 12:30 - 18:00 Uhr

Anmeldung der Schulanfänger

18.01.18 08:00 - 11:50, 12:30 - 15:00 Uhr

Anmeldung der Schulanfänger

Fa. Eckhard König

Heizung- u. Sanitärinstallation

Sanitärarbeiten - Um- und Neubau von Heizungsanlagen

Meiner werten Kundschaft wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr!

Bahnhofssiedlung 3 · 15236 Jacobsdorf

Tel.: (03 36 08) 30 88 · Funk: 0172/ 3 21 41 66



Wir wünschen Ihnen zu den Weihnachtstagen Besinnlichkeit und Wohlbehagen so möge auch das neue Jahr erfolgreich sein, wie´s Alte war!

Metallbau Grunow & Discher GbR
Gewerbeparkring 9
15299 Müllrose
Tel.: 033606 / 77 05 06
Mobil: 0172 / 7 50 52 33

www.metallbau-ffo.de

Unserer Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



Senkpiel Transporte - Inhaber: Jörg Apel

Schüttguttransporte & -handel · Gütertransporte

Wir liefern Schüttgüter aller Art!

Ob kleine oder große Mengen, wir haben die richtigen Fahrzeuge für Sie! Selbstabholung auch kein Problem alle Materialien ab Lager Müllrose verfügbar! Wir liefern auch Samstag!

- | | | | |
|--|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Boden Füllboden (hell) Oberboden (dunkel) Spielsand | <ul style="list-style-type: none"> • Kies alle Körnungen und Sorten Rollkies | <ul style="list-style-type: none"> • Erde Mutterboden Komposterde Lehm | <ul style="list-style-type: none"> • Tragschichten Beton-Recycling Ziegel-Recycling Schlacke, Natursteinschotter |
|--|---|--|--|



Annahme von Grünschnitt, Erdaushub und recyclingfähigen Bauschutt
Fertigbeton - Splitte - Mineralgemische - Rindenmulch - Hackschnitzel - usw.

Gewerbeparkring 15 · 15299 Müllrose · Tel.: 03 36 06 / 78 98 38 · Funk: 01 71 / 7 75 54 28

www.senkpiel-transporte.de · e-mail: kontakt@senkpiel-transporte.de

Öffnungszeiten vom 01.12.17 - 28.02.18 nur nach telefonischer Rücksprache



• Kita Zwergenstübchen

„Herzlich Willkommen“ sagen alle kleinen und großen „Zwerge“

Das Falkenberger „Zwergenstübchen“ öffnet seine Türen für neugierige Eltern und deren Kinder, die noch keine Kita besuchen, täglich in der Zeit von 10:00 Uhr bis 11:00 Uhr zum Kennenlernen und gemeinsamen Spielen.

Um eine telefonische Voranmeldung wird gebeten unter 033607/230!

Die Berliner Märchentage mit der Märchenerzählerin Ellen Luckas in Briesen (Mark)

Am Montag, dem 13.11.2017 um 9:30 Uhr reiste die Märchenerzählerin Ellen Luckas mit einem fliegenden Teppich zusammen mit den Vorschulkindern der Kita Löwenzahn, Kinderrabatz, Abenteuerland und Zwergenstübchen in die Zauberwelt.



Frau Luckas sang, spielte Akkordeon und erzählte die Geschichte vom „Goldenen Baum“.

Eine Geschichte, in der die Liebe zu Mensch und Tier über das Böse siegt.

Die Veranstaltung fand in der Aula der Martin-Andersen-Nexö Schule statt. Einen herzlichen Dank an die Schule, dass wir für die Veranstaltung

die Aula nutzen durften. Ein weiterer Dank geht an die Kinder der Kita Kinderrabatz in



Briesen, die einen großartig gestalteten Märchenbaum für Frau Luckas gebastelt haben und an Frau Dagmar Eisermann, die den Märchenvormittag mit Hilfe einer Spende des Deutschen Zentrum für Märchenkultur erst möglich machte.

Bärbel Thieme

Mitarbeiterin der Bibliothek Briesen



Unser Rezitatorenausscheid

Und hier sind unsere Besten:

Sieger in der Jahrgangsstufe 1/2 Tymon Kallies Klasse 1a

2. Platz: Nele Steinbach Klasse 1b

Sieger in der Jahrgangsstufe 3/4 Sophie Loose Klasse 3a

2. Platz Pauline Fuß Klasse 3b

Sieger in der Jahrgangsstufe 5/6 Jasmine Müller Klasse 5b

2. Plätze Josie Aurich Klasse 6a

Jacob Przekoracki Klasse 6a

Weiterhin nahmen erfolgreich teil :

Niklas Kuhn	1a	Ashley Steinkraus	1b
Greta Kilbach	2a	Til Schiele	2a
Bruno Straße	3a	Luca Gietz	3b
Pauline Bertold	4a	Norik Behrend	4a
Laura Wruck	4b	Lena Schneider	4b
Leonie Ebelt	5a	Jennifer Schmidt	5a
Malte Klein	5b	Mika Bathelt	6a
Lin Lück	6b	Hanna Helbig	6b

Wir danken unseren fleißigen Rezitatoren und wünschen ihnen weiterhin so tolle Erfolge.



Der Tag in der Stadtbibliothek in Fürstenwalde

Am 08.11.2017 war die Klasse 5a in der Stadtbibliothek Fürstenwalde. Dort hat Herr Gräfe etwas erzählt über Bücher und CDs. Anschließend haben wir einen Wissenstest gemacht. Desweiteren haben wir Kärtchen bekommen und zu den unterschiedlichen

Themen mussten wir passende Bücher finden. Später haben wir einen Test durchgeführt. Im Test ging es um Internet .vs. Buch. Wir mussten im Buch und im Internet nach Antworten suchen. Beide Gruppen waren erfolgreich.

Wir danken Herrn Gräfe für den lehrreichen Projekttag und Frau Thieme für die Begleitung!

Chiara Achilles, Leonie Ebelt, Aaron Bothe
Klasse 5a der Grundschule Briesen



Hermann
Meisterbetrieb
BAU

Neubau, Um- & Ausbau, Massivhausbau auch schlüsselfertig, Bauelemente nach Maß liefern & montieren

- Maurerarbeiten
 - Lehm- und Putzbau
 - Putzarbeiten
 - Lehmputze
- Trockenbau
 - Klinkerarbeiten
 - Bauwerksabdichtung
 - Betonarbeiten
 - Fassaden
 - Pflasterarbeiten



Inhaber
J. Hermann (Ing. Päd.)
Bahnhofstr. 9 · 15299 Müllrose
Funk: 0160 / 95 59 68 93



TAGESPFLEGE
IM SCHLAUBETAL

Inhaber: Christian Zeumer
Viktoriaweg 2 · 15299 Müllrose
Telefon:
[033606] 78 63 05
Telefax:
[033606] 78 63 21
Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
07.30 Uhr – 15.30 Uhr

Lernen Sie uns bei einem
Schnuppertag kennen!

Unsere Leistungen:

- Abholung und Rücktransport von/ab der eigenen Haustür
- Betreuung von 07.30 bis 15.30 Uhr
- abwechslungsreiche Tagesgestaltung
- gemeinsames Frühstück und Mittagessen getreu dem Motto „gemeinsam statt einsam“
- vielfältige Ausflüge

Inhaberin: Bianca Zeumer
Viktoriaweg 2 · 15299 Müllrose
Telefon:
[033606] 78 63 06
Telefax:
[033606] 78 63 21

Bitte um telefonische
Terminabsprache.



Hand in Hand
EXPRESS

Ihr Fahrdienst im Schlaubetal,
Ihr Weg ist unser Ziel!

Unsere Leistungen:

- Fahrten für gehfähige sowie gehunfähige Patienten (Rollstuhlfahrer)
- Arztfahrten
- Fahrten zu ambulanten Behandlungen/Operationen im Krankenhaus
- zur stationären Aufnahme ins Krankenhaus
- Entlassungen aus dem Krankenhaus
- Fahrt zur Chemo- oder Strahlentherapie
- Fahrt zur Dialyse
- Verlegungen

Aktuelles:

Weihnachtliche Vorfreude in der Tagespflege

Am Nikolaustag besuchte Herr Weinberg mit seiner Mundharmonika die Tagesgäste der Tagespflege im Schlaubetal. Er kam eigens aus Berlin angereist, um mit den Tagesgästen gemeinsam die Weihnachtszeit musikalisch einzustimmen. Mit seiner Mundharmonika spielte Herr Weinberg besinnliche, aber auch stimmungsvolle Weihnachtslieder, die jeder Tagesgast aus der Kindheit nur zu gut kannte.

Daher wurde nicht nur gemeinsam geschunkelt, sondern auch einem Chorauftritt gleich, mitgesungen. Die Texte der Weihnachtslieder waren den Tagesgästen der Tagespflege im Schlaubetal wohlbekannt, so dass kaum ein Blick in das Liederbuch geworfen wurde.



Wir bedanken uns noch einmal recht herzlich bei Herrn Weinberg und den Tagesgästen der Tagespflege im Schlaubetal für einen unvergessenen Nikolaustag.

Wir wünschen allen Lesern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2018!

Steinmetz **orenz** Inh. Erhard Lorenz Steinmetzhütte Sascha Lorenz - van den Brandt

15517 Fürstenwalde • August-Bebel-Str. 118b • Tel./Fax: (03361) 5 01 90

Grabdenkmäler - Zubehör - Nachbeschriftungen

Unsere Öffnungs- zeiten	▶	Mo - Mi, Fr	08.00 - 16.00 Uhr	Oder nach telefonischer Vereinbarung
		Do	08.00 - 18.00 Uhr	
		Sa	09.00 - 12.00 Uhr	

Wir beraten Sie gerne ausführlich beim Kauf von Grabdenkmälern und Zubehör

www.steinmetzlorenz.de · www.steinmetzhuette.de · mail: steinmetzhuette@aol.com

Quiz veranstaltet: Internet .vs. Buch. Sowohl die Internet - als auch die Buchrecherchen brachten uns zu korrekten Ergebnissen. Danke Herrn Gräfe und Frau Drews für diesen interessanten Projekttag.

Elisabeth, Nele, Ben, Levi, Felix, Julian
Klasse 5b der Grundschule Briesen

Anmeldung der Schulan- fänger für das Schuljahr 2018/2019

Unser Besuch in der Stadtbibliothek in Fürstenwalde

Am 08.11.2017 sind wir, die Klasse 5b, mit Frau Rudolf und Frau Eisermann zur Stadtbibliothek Fürstenwalde gefahren. Herr Gräfe und Frau Drews haben uns begrüßt. Herr Gräfe hat uns viel über die Anordnung von Büchern erklärt.

Wir haben dann Karten bekommen und jeder musste ein Buch zu einem entsprechenden Thema suchen. Dann haben wir ein

Gemäß § 37 des Gesetzes über die Schulen im Land Brandenburg beginnt am 1. August 2018 die Schulpflicht für Kinder, die bis zum 30. September 2018 das sechste Lebensjahr vollendet haben.

Kinder, die bis 31. Dezember 2018 das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Eltern vorzeitig eingeschult werden, wenn sie schulfähig sind.

Gemäß § 51 Absatz 2 können schulpflichtige Kinder auf Antrag der Eltern, nach Beratung durch die Schule und aufgrund der Entscheidung der Schulleitung zurückgestellt werden, wenn

eine anderweitige Förderung gewährleistet ist. Die Beratung soll neben pädagogischen insbesondere auch schulärztliche und schulpsychologische Aspekte umfassen. Diese Anträge sollten bei der Anmeldung vorgelegt werden.

Die Pflicht zur schulärztlichen Untersuchung bleibt bestehen. Zur Anmeldung ist das einzuschulende Kind persönlich vorzustellen. Die Anmeldung erfolgt durch einen Erziehungsberechtigten unter Vorlage seines Personalausweises und der Geburtsurkunde des Kindes im Sekretariat der „Martin-Andersen-Nexö-Schule“ in Briesen, Frankfurter Straße 74 in der Zeit vom

16.01. bis 18.01.2018

Dienstag: 08:00 Uhr bis 11:50 Uhr und 12:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch: 09:30 Uhr bis 11:50 Uhr und 12:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Donnerstag: 08:00 Uhr bis 11:50 Uhr und 12:30 Uhr bis 15:00 Uhr

Mitzubringen sind:

Geburtsurkunde des Kindes,
Personalausweis eines Elternteiles,
Ergebnis der Sprachstandsfeststellung und
alle anderen Gutachten zur Entwicklung des Kindes.

Die Termine zur schulärztlichen Untersuchung durch das Gesundheitsamt werden über die Kitas mitgeteilt.

K. Büschel
Schulleiterin

Herzlich Willkommen
zum
Krümeltreffen
in der Kita
„Abenteuerland“
Pillgram




jeden ersten Dienstag im Monat
von 15.30 - 16.30 Uhr
im Obergeschoss der
Kinderkrippe
Vor Anmeldung erwünscht!
Tel.: 033608 213

• Mitteilung des Einwohnermeldeamtes

Die beantragten Reisepässe bis zum 04.12.2017 liegen zur Abholung bereit.

Was ein Baby schon sagen kann: Elternbrief 3 – 3 Monate

Sie kennen Ihr Baby nun schon eine ganze Weile und wissen immer besser, warum es schreit oder quengelt, wann es hungrig oder müde ist, wie Sie es beruhigen oder ihm eine Freude machen können. Das Lallen, Glucksen und Strampeln zu Ihrer Begrüßung spricht eine deutliche Sprache – ebenso wie das ohrenbetäubende

de Gebrüll, mit dem Ihr Kind Ihnen von seinem leeren Magen oder seinem Bauchweh „erzählt“.

Vielleicht haben Sie auch das mit Ihrem Baby schon erlebt: Während Sie mit ihm sprechen, betrachtet es aufmerksam Ihr Gesicht. Plötzlich fängt es an, mit Armen und Beinen zu strampeln. Sie sehen es fragend an, da schenkt es Ihnen dieses unwiderstehliche zahnlose Lächeln – und Sie lächeln zurück. Ihre Finger wandern über sein Bäuchlein bis zur Nase: „Jetzt krieg’ ich dich, jetzt ...krieg’... ich...dich!“ Ihr Baby wird aufgeregter und jauchzt vor Freude. Sie halten inne und es wartet gebannt, was als Nächstes kommt. Sie beugen sich vor, um Ihren Kitzelspaziergang fortzusetzen. Doch damit hat Ihr Kind wohl nicht gerechnet: Es wendet sich ab und runzelt die Stirn, die Freude scheint verflogen. Nach einigen Minuten höchster Anspannung braucht Ihr Baby jetzt eine Pause. Das sagt es Ihnen auch ohne Worte, durch seine Körpersprache. „Hören“ Sie auf Ihr Kind, beobachten Sie aufmerksam, was es Ihnen mitteilen will. Dann werden Sie sich auch weiterhin gut miteinander unterhalten. Die kostenlose Verteilung der ANE-Elternbriefe im Land Brandenburg wird gefördert durch das Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie (MASGF).

Interessierte Eltern können diesen und alle weiteren Briefe kostenfrei über die Internetpräsenz des Arbeitskreises Neue Erziehung e. V. www.ane.de, oder per Email an ane@ane.de, über eine Sammelbestellung in Ihrer Kita oder per Telefon 030-259006-35 bestellen. Die Elternbriefe kommen altersentsprechend bis zum 8. Geburtstag in regelmäßigen Abständen nach Hause, auch für Geschwisterkinder.

Sabine Weczera M.A.
Elternbriefe Brandenburg



• Jagdgenossenschaft Berkenbrück

Einladung zur Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Berkenbrück

Werte Jagdgenossen,

unsere nächste Genossenschaftsversammlung findet am **Dienstag, dem 27.02.2018, 18:30 Uhr** im „Strandidyll“, Pflaumenweg 8 in Berkenbrück statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Bestätigung des Protokolls vom 31.05.2016
5. Kassenbericht des Jagdjahres 2016/2017
6. Auszahlung Jagdpacht für das Jagdjahr 2016/2017
7. Entlastung des Kassenführers und des Vorstandes
8. Beschlussfassung Auszahlungsbetrag pro Hektar der Jagdpacht des Jagdjahres 2017/2018
9. Bericht des Jagdpächters zum Jagdgeschehen im Zeitraum 4/2016 bis 3/2017
10. Jagdpachtvertrag: Verlängerung/Neuvertrag mit derzeitigem Jagdpächter
11. Wahl des Jagdvorstandes
12. Sonstiges
13. Schließung der Sitzung

Freitag
Jagdvorsteher

Winterspaß

Wenn es draußen wieder schneit stehen unsere Schlitten schon bereit und frieren muss es sogar auch, dann kommt unser Gartenschlauch. Plätscherdieplätsch bald ist's getan, uns're neue Schlitterbahn.

Nun gehn wir rein, machen die Äuglein zu und halten unsere Mittagsruh. Jetzt wachen wir auf, es ist 13:10 Uhr. Dann gehen wir raus um das Wunder zu sehen. Unsere Schlitterbahn ist nun volbracht, jetzt wird gespielt, gespaßt, gelacht.

Aber uns're Schlitten steh'n allein, die wollen auch mal glücklich sein. Der Schnee ist da, der Berg fehlt nur, dann schaufeln wir ein, aber in Ruh. Nun ist er da, die Schlitten sind munter. Es geht hinauf, hinunter, hinauf, hinunter.

Pauline Berthold
Klasse 4a, Grundschule Briesen

Weihnachtswünsche

Ich wünsche mir einen langen Tag ganz ohne alle Uhren und auch Erwachsene, die nicht stets auf Termine luren. Ich wünsch mir Papa mit viel Zeit für mich und meine Fragen und dass Erwachsene nicht so oft nur jammern oder klagen. Ich wünsch mir, dass man mich mal fragt, warum ich manchmal weine. Ich wünsch mir, dass man mir mal sagt: „Ich mag dich, meine Kleine!“ Ich wünsch mir, dass man nicht stets mahnt, „Nicht jetzt, denk doch an später!“ Ich wünsch mir, dass ich ich sein darf und nicht ein „Man“ und „Jeder“. Ich wünsch mir Lehrer mit Humor und solche, die gern lachen. Dass ich nicht nur gescheit sein muss, mal träumen darf im Wachen. Frohe Gesichter um mich rum, die nicht im Alter rosten. Bekomm die Wünsche ich erfüllt? Wohl kaum, weil sie nichts kosten. (Helmut Zöpfl)

• Mitteilung

Schließzeiten zum Jahreswechsel

Zum Jahreswechsel 2017/2018 bleibt die Verwaltung des Amtes Odervorland in den Zeit **vom 27.12.2017 bis 01.01.2018 geschlossen.**

Hinze's Papier Shop

Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für ihre Treue und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2018!

Wir sind auch weiterhin mit unserem Angebot der Deutschen Post, Lotto, Schreib- und Bastelartikeln u.v.m. gerne für Sie da!

Bahnhofstraße 10 · 15518 Briesen/Mark
Tel.: (03 36 07) 5 95 23 · Fax: (03 36 07) 5 95 22



PARTY-Service, Feinkost und Bistro

Liebe Kunden, liebe Partner, ich danke Ihnen von ganzem Herzen für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!

Fam. R. Klinke · 15299 Müllrose · Frankfurter Str. 17

Tel.: 033606 - **79 40 84** · Funk: **01 52 - 34 111 585**

e-mail: info@partyservice-muellrose.de

Partyservice – Mo - So

Bistro – Mo - Fr 7.30 - 14.30 Uhr



Line-Dance für alle

Die Country Stomps starten am **14.01.2018** einen neuen **Beginnerkurs**.

Ort: Bürgerhaus Berkenbrück Dorfstraße 33 in 15518 Berkenbrück.

Beginn: 16:00 Uhr.

Ihr könnt drei Wochen kostenlos testen, ob Euch das Tanzen bei uns Spaß macht. Danach läuft der Kurs 6 Monate immer Sonntags ab 16 Uhr und kostet jeden Sonntag 2,50 €.

Telefonische Anmeldungen unter 017672567291.

Weitere Infos unter: E-Mail: countrystomps@yahoo.de

oder auf Facebook: Country Stomps



Neuer Sozialtarif der MLK macht Ökostrom noch billiger

Jacobsdorf, den 27.11.2017: Schon länger verringert die MLK in der Gemeinde Jacobsdorf die Stromkosten von Anrainern ihrer Windparks. Dank eines neuen Sozialtarifs wird es für kinderreiche Familien, Hartz-IV-Empfänger und Geringverdiener ab 2018 sogar noch ein gutes Stück günstiger.

Um satte 180 Euro pro Jahr werden Haushalte, die den Sozialtarif der MLK wählen können, künftig entlastet – bei gleichzeitiger Versorgung mit Ökostrom.

Seit einigen Jahren bietet die MLK mit dem Anrainertarif eine attraktive Möglichkeit für Haushalte und kleine Gewerbetreibende in der Gemeinde Jacobsdorf, die Stromkosten zu senken und zugleich Ökostrom zu beziehen. Dazu muss lediglich ein Ökostromtarif der Naturstrom-Tochter Grünstromwerk gewählt werden. Die Windparks verringern die jährlichen Kosten dann um 120 Euro.

Mit dem neuen Sozialtarif, der ab dem 1. Januar 2018 in Kraft tritt, gibt es für Familien mit mindestens drei Kindern im Haushalt, für Hartz-IV-Empfänger (ALG II) und für Personen mit geringem Einkommen noch einmal zusätzlich 60 Euro jährlich.

Damit konkurriert der Sozialtarif mit Billigstromanbietern – bietet aber die Versorgung mit Strom aus erneuerbaren Quellen. Grüner

Strom wird auf diese Weise auch für sozial schwächere Haushalte eine sinnvolle Option.

Eine weitere gute Nachricht für jetzige und künftige Bezieher des Anrainerstroms in Jacobsdorf: 2018 sinkt der Strompreis um 1,5 Cent auf 28,49 Cent pro Kilowattstunde. Möglich wird dies durch fallende Netzegebühren. Der neue Verbrauchspreis gilt für das gesamte Jahr.

Die MLK-Gruppe gehört mit 500 installierten Windenergieanlagen mit einer Gesamtleistung von etwa 600 Megawatt zu den erfahrensten Projektentwicklern in Deutschland. Heute ist die MLK-Gruppe vor allem in Brandenburg tätig und damit zu einem gewichtigen Gewerbesteuerzahler in der Gemeinde Jacobsdorf geworden. Die MLK-Gruppe arbeitet intensiv an der ökologisch nachhaltigen Energieerzeugung und der Energiewende. Der Sitz der meisten MLK-Unternehmen befindet sich in Jacobsdorf, Brandenburg.

Pressekontakt:

MLK Windparks

Prof. Dr. Walter Delabar

Lichtenberger Weg 4

15236 Jacobsdorf OT Sieversdorf

Telefon: 0171-417 66 50

E-Mail: w.delabar@rez-windparks.de



Der Landesbetrieb Forst Brandenburg, Oberförsterei Briesen, lädt seit

Wiedereröffnung des neu ausgestatteten „Wald-Erlebnis- und Lehrpfades am Hirschdenkmal des legendären 66-Enders“ die Bürgerinnen und Bürger, Groß und Klein, zum Waldspaziergang ein

Zwischen Briesen und Kersdorfer Schleuse können auf einem 5 Kilometer langen Lehr- und Erlebnispfad (oder auf der kleinen Runde von 2,3 Kilometern) Aktivitäten durchgeführt sowie viele Informationen zum heimischen Wald erlesen werden. Auf über 14 Informationstafeln erfahren die Besucher beispielsweise interessante Fakten zu Waldfunktionen, Jagd, Baumarten, Biotopen und vieles mehr.

Der Erlebnispfad ist für „Groß und Klein“ gedacht. Kinder können Nachrichten mit dem Waldtelefon übermitteln, auf einen Baumigel klettern und somit spielerisch die Struktur des Baumes kennenlernen. Weitere spielerische Angebote wie etwa eine Holzvippe bieten Einblick in das ökologische Gleichgewicht des Waldes.

Den Erwachsenen bieten die Waldbilder und Informationstafeln Einblicke in die Waldbewirtschaftung, in die Waldregeln, in Weisergatter, Sanddüne, Häherkasten und vieles mehr. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall am besten mit der ganzen Familie.

Waldlebnispfade, Waldlehrpfade sind forstfachlich betreute, mit Informationen über Tiere und Pflanzen, Landschaft, Wald und Forstwirtschaft sowie regionalem Wissen und meist auch mit diversen speziellen Naturlehrmitteln ausgestattete Waldwege, welche die Besucher auch ohne fachkundige Begleitung nutzen können. Es gibt in Deutschland weit über 1000 davon, im Bundesland Brandenburg gibt es fast 90 Waldlehrpfade.

Der Begang des „Lehr- und Erlebnispfades am Hirschdenkmal

des legendären 66-Enders“ ermöglicht dem Waldbesucher einen Waldaufenthalt „der Kopf, Herz und Hand“ nachhaltig beeindrucken wird.

Informationsmaterial können Interessenten in der Dienststelle der Oberförsterei Briesen, Frankfurter Straße 07, in 15518 Briesen/Mark erhalten

(Tel.: 033607-5926-0).



Aus dem 100-jährigem Kalender:

Januar: 1. - 4. trüb und mittelkalt. 5. Schnee und etwas Regen. 6. Schneefall. 7. - 9. trüb. 10. kommt Schnee. 11. - 12. trüb und etwas Wind. 13. - 14. Schneefälle. 15. - 16. trüb und nicht sehr kalt. 17. - 19. hell und kalt. 20. - 24. Wind und Schnee. 25. - 27. kalt. 28. - 31. Schneefälle.

• OT Biegen

Liebe Senioren und Rentner aus Biegen!

Unser nächster gemütlicher Nachmittag findet am 18.01.2018 ab 14:00 Uhr im Klub statt.

Unkostenbeitrag pro Person für Kaffee und Kuchen beträgt 2,00 €. Bitte bis 10.01.2018 anmelden – Telefon 033608-3107.

Freue mich auf Ihr Kommen.

Lilo Steinborn

Mitglied des Seniorenbeirates

• OT Pillgram

HofgalerieM, Jacobsdorfer Straße 3a, Pillgram, Telefon 033608 49018

Wir wünschen allen Besuchern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2018.

Die Weihnachtsausstellung kann, nach vorheriger Vereinbarung, bis Ende Dezember besucht werden. Eine neue Ausstellung ist für den Monat März geplant.



Wolfgang und Monika Schüller

• OT Biegen

Ein gemütlicher Kaffeenachmittag

Frau Steinborn, als Mitglied des Seniorenbeirates, organisierte im November für die Senioren in Biegen einen Kaffeenachmittag. Es war der erste in Biegen und trotzdem fanden sich 45 Senioren zu dieser Kaffeerunde zusammen.

Fleißige Hände sorgten dafür, dass es ein voller Erfolg wurde. Die Kaffeetafel wurde liebevoll von Lilo Steinborn, Eveline Blume und Gudrun Kallies hergerichtet. Doch was ist ein schön gedeckter Kaffeetisch, wenn kein Kuchen darauf ist? Für reichlich Kuchen sorgten die fleißigen Bäckerinnen: Heike Barsch, Annett Raabe, Conny Neumann, Angelika Meidel, Sabine Molter, Bärbel Wedemar und Lilo Steinborn.

Alle Kuchen waren sehr lecker, ein herzliches Dankeschön dafür! Ein Dankeschön auch an Mandy und Melina Steinborn. Sie sorgten dafür, dass die Tische immer sehr schnell abgeräumt waren und die Getränke immer wieder zügig nachgefüllt wurden.

Es war ein sehr gelungener Nachmittag, an dem sich viele wieder sahen, die sich sonst sehr selten begegnen. Somit hatte man sich natürlich viel zu erzählen. Die Zeit verging wie im Fluge, doch über eines waren sich alle einig: Das muss auf jeden Fall wiederholt werden! Also freuen sich schon alle auf ein nächstes Mal.

Doch wo gefeiert wird, muss auch hinterher wieder aufgeräumt werden.

Das übernahmen, wie immer, Christel und Dagobert Molter. Für euch beide: Hut ab und vielen Dank!

• **Gemeinde Jacobsdorf**

Am 28.12.2017 findet in Jacobsdorf das diesjährige Treffen der Gewerbetreibenden der Gemeinde Jacobsdorf statt.

Alle Gewerbetreibende sind herzlichst eingeladen.

Ort: Jacobsdorf, 19.00 Uhr, Gaststätte „Zum Erbkrug“.

Dr. Gasche
ehrenamtl. Bürgermeister

• OT Pillgram

Adventsveranstaltung im Vorlaubenhaus

Am 02.12.2017, Samstag vor dem ersten Advent, war es wieder so weit. Unsere traditionelle Vorweihnachtsveranstaltung für die ganze Familie war angekündigt. Die letzte Chance, um noch schnell mit viel Kreativität Gesteck, Adventskranz oder kleine Dekosachen für die festliche Kaffeetafel anzufertigen. Obwohl der Fehlerteufel in unserem Flyer den Termin am Sonntag auswies und das Plakat gleich noch um ein Jahr zurück datiert war, konnten wir über die riesige Nachfrage nur staunen. Wer die MOZ-Beilage gelesen hat, der wusste, wie viele Veranstaltungen im Umland an diesem Tag angepriesen wurden.

Unsere Gäste fanden sich Generationen übergreifend im Vorlaubenhaus ein, junge Familien, Muttis, Omis und Opas mit ihren quirligen Sprösslingen, aber auch die etwas reiferen Semester. Alle fanden ein Arbeitsplätzchen in der eng gewordenen guten Stube und konnten nach Lust und Laune die vorbereiteten Angebote nutzen. Die Kinder besetzten gleich die Plätzchenbäckerei und stellten mit Eifer süße, bunt verzierte Leckereien für unsere



Kaffeetafel her. Eltern konnten ganz entspannt selbst kreativ werden, denn das Adventswichtelpersonal gab Anleitung für alle Back- und Bastelangebote. Wir versuchen jedes

Jahr bewährte und neue Bastelangebote zu unterbreiten. Die intensive Vorbereitung hat sich gelohnt. Voller Stolz zogen die Kinder mit ihren Basteleien heimwärts. Essen und Trinken waren zur schönsten Nebensache degradiert.

Bärbel Thieme hat zum Schluss unserer Veranstaltung noch ihren Kulturbeitrag geleistet und ein paar lustige Weihnachtsgedichte vorgetragen. Sie erinnerte mit der Auswahl der kindgerechten Beiträge auch an die verstorbene Helga Glöckner- Neubert, die wir oft bei uns im Vorlaubenhaus begrüßen durften. Advent ist eine Zeit der Besinnung und des Danke Sagens.

In diesem Sinne gilt der Dank allen, die aktiv zum Gelingen unserer Veranstaltungen beigetragen haben. Danke an das Amt Briesen und die Gemeinde Jacobsdorf sowie an „Demokratie leben“ für die finanzielle Unterstützung unserer Veranstaltungsreihe. Danke auch an die vielen netten Gäste, die unser Spendenschweinchen gut füttern für die weitere Projektarbeit des Vereins und unkompliziert und schnell mit anpacken beim Aufräumen. Eine schöne, besinnliche Weihnachtszeit wünschen wir den Gästen des Vorlaubenhauses, den Vereinsmitgliedern und allen Lesern des Odervorland-Kurier. Kommen Sie gut ins neue Jahr 2018, bleiben Sie schön gesund und uns gewogen.

Denk-Mal-Pillgram e.V.
E. Weinberg

• **Briesen (Mark)**



Anträge auf den Zuschuss zur Vereinsförderung 2018

Die Anträge auf den Zuschuss zur Vereinsförderung 2018 für die Gemeinde Briesen (Mark) sind formgebunden bis zum 12.01.2018 im Amt Odervorland einzureichen.

Unbegründete, verspätete Anträge werden nicht berücksichtigt. Das Antragsformular finden Sie unter www.amt-odervorland.de – Gemeinde Briesen – Vereine.

Renate Wilke
Ausschussvorsitzende



Der SV Rot-Weiss Petersdorf wünscht allen Mitgliedern, Trainern, Sponsoren, Förderern und Freunde des Vereins ein besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und gesundes Neues Jahr 2018!



Der Feuerwehrverein Berkenbrück ...

... wünscht allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes, glückliches und erfolgreiches neues Jahr.
 ... bedankt sich bei allen Unterstützern und Förderern, insbesondere bei Uwe Woelke, Fam. Olaf Kroll, Fam. Sven Stock, Fa. Rohwedder, Peter Kopp, LGD LandwirtschaftsmbH, Frisörsalon Jeannette Stepke, beim Bürgermeister Andy Brümmer, dem Team des Strandidylls und bei vielen Bürgern Berkenbrücks incl. den Vereinsmitgliedern
 ... freut sich über Ihren Besuch bei folgenden Veranstaltungen im Jahr 2018: Osterfeuer (31. März), Strandfest Kaffee- und Kuchenverkauf (07. Juli), Wikingerschach (01. September), Kürbisfest (20. Oktober)



Liebe Pillgramer Angelfreunde,

wir wünschen Euch und Euren Familien,
 frohe Weihnachten und
 ein gesundes neues Jahr.

Der Vorstand vom
 Pillgramer Angelfreunde e.V.



Liebe Pillgramer,

wir wünschen Ihnen und Ihren Familien,
 ein besinnliches Weihnachtsfest und
 einen guten und gesunden Start ins
 neue Jahr.

Der Ortsbeirat Pillgram



Vorbemerkungen zum Fisch und zum Lurch des Jahres 2018, dem Grasfrosch und dem Stichling

Unsere Heimat, die Mark Brandenburg, ist wunderschön. Es gibt viele Stellen, die man sich ansehen sollte. Große Seen, Flüsse und Wälder, auch kleinere Schönheiten, so Bäche, Wälder, Felder, Wiesen und Wege. Dazu die Ortschaften mit ihren Häusern, Kirchen, Gärten und Anlagen, kurzum die Landschaft. Es muss nicht immer

ein Urlaub im Ausland sein, auch unsere Heimat ist sehenswert. In der letzten Zeit sind viele Bürger zu uns gekommen. Ich möchte daher auf einige Besonderheiten, die auch unsere Altbürger nicht kennen, hinweisen.

Durch unser Gebiet, das wird für viele Bürger neu sein, zieht sich eine Wasserscheide. Von dieser wird durch die Vorflut das überflüssige Wasser durch Fließe und Bäche abgeleitet. Wer weiß denn schon, wohin fließt unser Wasser ab? Ein Teil fließt über die Spree in die Nordsee und ein Teil über die Oder in die Ostsee.

Unsere Gegend, der Lebensraum für die Fische und Frösche, die

oben erwähnt sind, werden durch die Fließgewässer, über die vielfach jeden Tag hinweg gefahren wird, günstig oder ungünstig beeinflusst.

Am Forsthaus Beerenbusch in Berkenbrück fahren wir über das Heinersdorfer Fließ. Dieses vereint das Wasser, welches aus Beerfelde, aus Steinhöfel, aus Neuendorf und Buchholz in die Spree abfließt. Benutzt man die Autobahn um nach Frankfurt zu kommen, überqueren wir kurz hinter dem Dehmsee das Demnitzer Mühlenfließ. Das Wasser dieses Fließes kommt von Wilmersdorf, fast von Georghenthal, von Arensdorf, vom Demnitzer Vorwerk und aus dem Gebiet der slawischen Ringwalle bei Hasenfelde. Vor der Abfahrt in Briesen überqueren wir das Kersdorfer Mühlenfließ. Hier gelangt Wasser fast aus Falkenhagen, aus Alt Madlitz, vom Kleinen und vom Großen Glieningsee in die Spree. Zuvor haben sich die gelösten Nährstoffe von der Feldmark im Kersdorfer See abgesetzt. Der Kersdorfer See ist daher auf dem Wege, ein Moor zu werden. Sind wir jedoch bereits einmal nach Falkenhagen gekommen, sehen wir unser Wasser in die Oder abfließen.

Alle genannten Fließe entwässern zum Teil große Flächen der Feldmark, auf der sich viele ehemalige und zum Teil noch vorhandene Sölle, Restgewässer der letzten Eiszeit, befinden. Das sind in der Hauptsache die Lebensräume, die Habitate von Fröschen, Kröten, Molchen und auch von Moderlieschen, Schlammpeitzker, Karauschen und auch von Stichlingen. Der Mensch besiedelt bereits seit vielen tausend Jahren unsere Gegend, was wir an den Ringwällen bei Hasenfelde und auch am Dehmsee sehen können.

Solange es Menschen bei uns gab, erst vor ca. 40 Jahren wurde an der Demnitzer Mühle ein steinzeitliches Dorf freigelegt, und sind nicht bei uns am Roten Krug und bei Streitberg laufend Reste der Feuersteinbearbeitung gefunden worden, haben die Menschen ihre Landschaft verändert. Die kleinen Veränderungen nehmen wir oft nicht wahr. Wer weiß denn schon, wenn er mit dem Auto von Steinhöfel nach Heinersdorf fährt, dass er ungefähr 3 Kilometer hinter Steinhöfel und westlich von Hasenfelde über die uralte Poststraße von Brüssel, über Hamburg, Berlin, Alt Madlitz, Sieversdorf, Frankfurt, Breslau und Krakau gefahren ist? Wir sollten nicht nur in der Zukunft leben.

Wer sich einmal etwas genauer mit der Wasserscheide befassen möchte, die sich durch unser Gebiet zieht, der sollte nach Waldsiedersdorf fahren. Hier haben wir das Rote Luch, ein ehemaliges Feucht- und jetzt Wiesengebiet. Dieses Luch verläuft von Ost nach West. In der Mitte befindet sich ein Wassergraben, der ebenfalls in dieser Richtung angelegt ist. In der Mitte dieses Grabens steht das Wasser. Keine Bewegung zu erkennen. Gehen wir nach West, merken wir, dass das Wasser langsam nach dem Westen zu fließt. Es wird in der Nordsee ankommen. Das Wasser das nach der Ostseite zu fließt, ebenfalls, doch in Richtung Ost. Es wird in der Ostsee ankommen.

So zieht sich die Wasserscheide durch unsere schöne Heimat. Wir können sie auf der Landkarte und in der Natur bewundern. Auf der



Foto: Kirsch
Biber haben im Winter 2007 das Demnitzer Mühlenfließ mit einem Damm gestaut. An der Autobahn am Dehmsee oben im Bild die alte Poststraße von Berkenbrück nach Briesen.



Foto: Kirsch
Demnitzer Mühlenfließ am Dehmsee 2008

einen Seite sehen wir die Oderbruchkante und die Odergegend. Hier fließt das Wasser in die Ostsee. Auf der anderen Seite sehen wir die Spree, die Dahme und den Scharmützelsee. Hier fließt das Wasser in die Nordsee.

Ich habe mir einen Abzug der Schmettauschen Karte aus dem 18. Jahrhundert und einige Urmeßtischblätter schicken lassen. Auf diesen Karten sind die großen Veränderungen in der Landschaft zu sehen. Wo früher große Seen waren, sind heute nur noch geschützte Moore. Viele Kleingewässer sind von der Landkarte verschwunden. Wir können das sogar in unserer Zeit sehen. Es werden noch viele kleinere Seen verschwinden. Mühlensee, Kersdorfer See, Dehmsee, Teegensee, Priebischsee, Fuhrmannssee, Kleiner Glieningsee, der Große Glieningsee und viele andere, ungenannte Gewässer.

Viele und kleinere Weiher und Sölle sind in unserer Landschaft in wenigen Jahren verschwunden. Lebensräume für Fische und Frösche sind weg. Wer mit offenen Augen durch unsere Landschaft geht, wird es sehen. Unsere wichtigste Aufgabe wird die Erhaltung der Landschaft sein. Nicht der Schutz einiger Arten sichert die Mannigfaltigkeit.

Der Schutz der Landschaft muss die Hauptsache werden. Dafür wünsche ich unseren und auch den Naturfreunden anderer Orte Gesundheit und Schaffenskraft.

Frohe Feiertage und ein gutes 2018.

Kirsch
Mitglied im BUND und im Anglerverband

decus
BESTATTUNGEN



Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Erledigung aller Formalitäten
Einfühlsame Trauerbegleitung
Vorsorgeberatung
Tag & Nacht erreichbar

Für einen Abschied in Würde

033607 - 5 99 07

Karsten Rosteius

Frankfurter Straße 29, 15518 Briesen

www.bestattungen-decus.de

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

e-Mail Adresse: Amt-Odervorland@t-online.de

Internet-Adresse: www.amt-odervorland.de

Telefon 033607/897-0 Fax 033607/ 897-99

Zentrale		897-0
Amtsleiterin	Marlen Rost	897-10
Sekretariat	Andrea Miethe	897-11
Stabsstelle	Roswitha Standhardt	897-20
Mitarbeiterin Stabsstelle	Susann Boeck	897-22

Amt für zentrale Dienste und Finanzen - Amt I

Amtsleiterin	Helen Feichtinger	897-40
Zentrale Dienste	Ines Leischner	897-21
	Brigitte Teske	897-27

Kämmerei	Lars Neitzke	897-26
	Liliana Lehmann	897-43
	Kerstin Dieterich	897-48

Steuern	Astrid Pfau	897-44
Liegenschaften	Candy Thieme	897-47

Kasse	Janin Just	897-42
	Stefanie Gorzna	897-41

Amt für Bürgerservice und Gemeindeentwicklung - Amt II

Amtsleiterin	Martina Müller	897-50
Gemeindeentwicklung Bauen	Birgit Dükert	897-52
	Silvana Jahnke	897-45
	Patrick Riedel	897-56

Ordnungsamt/Feuerwehr	Torsten Reichard	897-53
	Ramona Opitz	897-51

Einwohnermelde-/Gewerbeamt Standesamt/Friedhofsverwaltung	Cornelia Wolf	897-23
	Kerstin Kaul	897-24

Gebäudemanagement/ Wohnungsverwaltung	Michael Freitag	897-46
--	-----------------	--------

Archiv	Ulrike Moritz	897-54
--------	---------------	--------

Grundschule Briesen

e-Mail Adresse: schule-briesen@amt-odervorland.de

Internet-Adresse: www.schulebriesen.de

Schulleiterin	Katrin Büschel	596 70
Sekretariat	Doreen Kuhn	596 70
FAX		596 71
Bibliothek	Dagmar Eisermann	596 72

Sporthalle des Amtes Odervorland

Hallenwart	Harry Eisermann	50 85
------------	-----------------	-------

**Oberschule Briesen der FAW gGmbH
staatl. anerkannte Ersatzschule**

e-Mail Adresse: os-briesen@fawz.de

Internet-Adresse: www.oberschule-briesen.de

Internet-Adresse: www.fawz.de

Schulleiterin	Dr. Cynthia Werner	591425
Sekretariat	Katja Klose	591425
Telefax		591426

Sprechzeiten der Schiedsstelle

Die Sprechstunde der Schiedsperson findet immer am 1. Dienstag im Monat statt. Nächster Termin: Dienstag, 02.01.2018, 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr. Amt Odervorland, Bahnhofstraße 3.

E-Mail-Kontakt: schiedsstelle@amt-odervorland.de

Taxi Machule

Taxi, Krankenfahrten, Rollstuhlbeförderung, Kleinbusse bis 8 Pers.

Tel.: (03 36 08) 2 66, Auto-Tel. 01 75/ 7 25 46 00
Bahnhofstraße 10 · 15236 Jacobsdorf**WICHTIGE TELEFONNUMMERN****Kindertagesstätten**

Kita „Löwenzahn“, Berkenbrück	Sylvie Utikal	033634/277
Kita „Kinderrabatz“, Briesen	Konstanze Zalenga	033607/59713
Kita „Zwergenstübchen“, OT Falkenberg	Edna Gurisch	033607/230
Kita „Abenteuerland“ Pillgram	Frau Meiske	033608/213
Kindertagespflege „Storchennest“	Nicole u. Jörg Rädels	033635/26059 0160/97717979
Gemeinde- und Vereinshaus Briesen	Ralf Kramarczyk	033607/59819

ehrenamtl. Bürgermeister u. Ortsvorsteher

Berkenbrück	Andy Brümmer	0152/05798169
--------------------	--------------	---------------

Briesen	Gerd Schindler	0171/4325695
----------------	----------------	--------------

Ortsteil Alt Madlitz	Hans-Detlef Bösel	033607/219
----------------------	-------------------	------------

Ortsteil Biegen	Björn Haenecke	0174/9490854
-----------------	----------------	--------------

Ortsteil Briesen	Bert Meinhold	033607/5047
------------------	---------------	-------------

Ortsteil Falkenberg	Andreas Püschel	033607/5302
---------------------	-----------------	-------------

Ortsteil Wilmersdorf	Jörg Bredow	0033635/3138
----------------------	-------------	--------------

Jacobsdorf	Dr. Detlef Gasche	033608/283
-------------------	-------------------	------------

Ortsteil Jacobsdorf	Holger Wenzel	033608/49533
---------------------	---------------	--------------

Ortsteil Petersdorf	Thomas Kahl	033608/49910
---------------------	-------------	--------------

Ortsteil Pillgram	Sven Lippold	033608/497474
-------------------	--------------	---------------

Ortsteil Sieversdorf	Ulrich Schröder	033608/179987
----------------------	-----------------	---------------

Redaktion Odervorland-Kurier		(033606) 70 299
------------------------------	--	-----------------

Schlaubetal-Druck Kühl OHG und Verlag		(033606) 70 299
---------------------------------------	--	-----------------

FWA		(0335) 55869335
-----	--	-----------------

Zweckverband Wasserversorgung		
-------------------------------	--	--

u. Abwasserentsorgung Fürstenwalde		(03361) 59 65 90
------------------------------------	--	------------------

e.dis AG		(03361) 7 33 23 33
----------	--	--------------------

Störungsstelle		(03361) 7 77 31 11
----------------	--	--------------------

EWE Gasversorgung		(03361) 77 62 34
-------------------	--	------------------

EWE nach Geschäftsschluss		(0180) 2 31 42 31
---------------------------	--	-------------------

Telefonseelsorge		0800 / 1110111
------------------	--	----------------

-rund um die Uhr, - anonym - gebührenfrei		0800 / 1110222
---	--	----------------

Amtswehrführer	Carsten Witkowski	033634/5027
-----------------------	-------------------	-------------

Ortswehrführer im Amt Odervorland		
--	--	--

Alt Madlitz	Andy Witeczek	0171/9758975
-------------	---------------	--------------

Biegen	Siegfried Gasa	033608/3173
--------	----------------	-------------

Berkenbrück	Marcel Erben	0162/9748761
-------------	--------------	--------------

	Volker Woltersdorf	0157/72903664
--	--------------------	---------------

Briesen	Christian Marschallek	0172/7273967
---------	-----------------------	--------------

Falkenberg	A. v. Alvensleben	033607/414
------------	-------------------	------------

Jacobsdorf	Holger Wenzel	033608/49533
------------	---------------	--------------

Petersdorf u. Pillgram		
------------------------	--	--

Sieversdorf	Maik Hepke	033608/49795
-------------	------------	--------------

		0173/6049725
--	--	--------------

Wilmersdorf	Jörg Bredow	033635/3138
-------------	-------------	-------------

--	--	--

--	--	--

Fahrbibliothek des Landkreises Oder-Spree

Berkenbrück: 02.01./16.01./30.01.2018 von 13:55 bis 14:25 Uhr Parkplatz in der Forststraße

Alt Madlitz: 02.01./16.01./30.01.2018 von 14:45 bis 15:00 Uhr Schlossstraße an der Kirche

Wilmersdorf: 02.01./16.01./30.01.2018 von 15:10 bis 15:25 Uhr Alte Frankfurter Straße an der Feuerwehr

Sieversdorf: 02.01./16.01./30.01.2018 von 15:40 bis 16:05 Uhr Gartenstraße an der Feuerwehr

Jacobsdorf: 02.01./16.01./30.01.2018 von 16:20 bis 16:40 Uhr Dorfstraße 4/5

Pillgram: 02.01./16.01./30.01.2018 von 16:50 bis 17:10 Uhr Schulstraße an der Kita

Biegen: 04.01./18.01.2018 von 17:15 bis 17:30 Uhr Dorfstraße an der Kirche

Bitte übersenden Sie alle privaten Anzeigen und Artikel ans Amt Odervorland. Wenn möglich als Word-Datei, die Fotos und Bilder als Bild-Datei (JPG). kurier@amt-odervorland.de
Gewerbliche Anzeigen an die Druckerei Kühl.

SPRECHZEITEN DES AMTES ODERVORLAND

Montag, Mittwoch, Freitag geschlossen
 Dienstag von 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
 Donnerstag von 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bibliothek Briesen

Dienstag von 13.00 - 18.00 Uhr
 Donnerstag von 7.00 - 12.00 Uhr

REVIERPOLIZEI im Gemeinde- u. Vereinshaus Briesen, Karl-Marx-Straße 3

Telefon: 033607/438
 Handy: 01 52 / 56 10 18 15 (Montag bis Freitag zu erreichen)

Notruf bei Feuer und lebensbedrohliche Zustände

über Notruf: 112

ÄRZTE**Allgemeinmedizin, Praktische Ärzte**Briesen (Mark):

Gemeinschaftspraxis
 Dr. med. v. Stünzner, FA für Innere Medizin
 Dr. med. Gubelt, FA für Allgemeinmedizin
 Müllroser Str. 46, Tel.: 033607 / 310
 Sprechzeiten

Mo - Fr 8 - 11 Uhr
 Mo, Di und Do 16 - 18 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Tel. 01805/58 22 23 800

ZahnärzteBerkenbrück:

Kroll Cornelia, Tel.: 033634-220
 Zahnärztin, Bahnhofstr. 17

Sprechzeiten:

Mo.-Fr.: 08.00-12.00 Uhr
 Mo. und Do.: 14.00 - 19.00 Uhr

Briesen (Mark):

Fritze Gerd, Tel.: 033607-5121
 Dipl.-Stom., Müllroser Str. 46

Sprechzeiten:

Mo.-Fr.: 07.00 - 11.00 Uhr
 Mo., Di. und Do.: 15.00 - 19.00 Uhr

Waltsgott Ulrike, Tel.: 033607-5104

Dipl.-Med., Karl-Marx-Str. 12

Sprechzeiten:

Mo., Di., Mi. und Fr.: 09.00 - 12.00 Uhr
 Di. und Do.: 16.00 - 18.00 Uhr

Jacobsdorf:

Jacob Helge Michael, Tel.: 033608-3010
 Dr. med. dent. Zahnarzt, Schulgasse 3

Sprechzeiten:

Mo.-Fr.: 08.00 - 12.00 Uhr
 Mo., Di., Do.: 15.00 - 18.00 Uhr

PhysiotherapieBriesen (Mark):

Physiotherapie, Tel.: 033607-359
 Feister & Bellach, Müllroser Str. 46
 Sprechzeiten: Mo.-Fr.: 07.00 - 19.00 Uhr

ÄRZTE**Pflegedienste**

DRK-Sozialstation Spree
 kostenlose Hotline Tel.: 0800-5967123

Pflegedienstleitung: Frau Falkenberg
 Telefon: 033607-349 - 24-Std.-Rufbereitschaft

Telefax: 033607-474440

Sprechzeiten:

Montag-Freitag: 08.00 - 16.00 Uhr

Das Pflorgeteam arbeitet im gesamten Amt Odervorland.

Evangelisches Pflegeheim Pillgram: Leitung: Frank Wiegand

Tel.: 033608-890, Fax: 033608-89105

Sprechzeiten: Mo - Fr: 7:00- 15:00 Uhr

TierärzteBriesen (Mark):

Herr Dr. Storz Tel.: 033607/322

Sprechstunde:

Di u. Do. 16:00 - 18:00 Uhr

Sa 11:00 - 12:00 Uhr oder nach Vereinbarung

Jacobsdorf:

Frau Dr. Stefanie Gasche Tel.: 033608/283

Sprechstunde:

So 10:00 - 12:00 Uhr

Mi 16:00 - 18:00 Uhr ständig nach Vereinbarung

Sieversdorf:

Herr Dipl. med. vet. Bredow Tel.: 033608/3203

Sprechstunde:

Mo 9 - 11 u. 16 - 19 Uhr, Di nach Vereinbarung

Mi 16 - 19 Uhr, Do 9 - 11 u. 16 u. 19 Uhr

Fr 16 - 19 Uhr, Sa 9 - 11 Uhr

Apotheke

Linden - Apotheke Briesen

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. und Fr. 08.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Mi. 08.00 – 12.00 Uhr

Sa. 08.30 – 11.00 Uhr

Angaben ohne Gewähr!

Achtung! Ärztebereitschaft

Der Hausbesuchsbereitschaftsdienst ist zu erfragen unter
 Telefon 0335/19222.

NOTDIENST

der Linden-Apotheke Briesen, Bahnhofstr. 29a, Tel. 033607/5233; Die
 Linden-Apotheke ist im Januar von 08:00 - 08:00 des Folgetages
 notdienstbereit am **05.01.; 18.01.; 31.01.2018.**

POLIZEI

Polizei Notruf:	110
in Briesen	033607 / 438
Handy	0152 / 56101815

Frauen helfen Frauen

Telefon:	03361/57481
Funk:	0152/03766361

KRANKENTRANSPORTE UND ÄRZTEBEREITSCHAFT

Regionalleitstelle Oderland:	0335 / 5653737 oder 0335 / 19222
------------------------------	-------------------------------------

KIRCHLICHE NACHRICHTENAlt Madlitz:

24.12.2017 15.00 Uhr Gottesdienst
14.01.2018 10.30 Uhr Gottesdienst

Berkenbrück:

24.12.2017 15:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel
31.12.2017 17:00 Uhr Regionaler Gottesdienst zum Jahreswechsel in Buchholz
21.01.2018 09.00 Uhr Gottesdienst

Biegen:

24.12.2017 15.30 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel
07.01.2018 10.30 Uhr Gottesdienst

Briesen:

24.12.2017 16.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel
14.01.2018 9.00 Uhr Gottesdienst

Falkenberg:

24.12.2017 16:30 Uhr Christvesper mit Krippenspiel
31.12.2017 17:00 Uhr Regionaler Gottesdienst zum Jahreswechsel in Buchholz
14.01.2018 09.0 Uhr Gottesdienst

Jacobsdorf:

24.12.2017 18.00 Uhr Gottesdienst
26.12.2017 9.00 Uhr Gottesdienst

Petersdorf:

24.12.2017 16.30 Uhr Gottesdienst
14.01.2018 10.30 Uhr Gottesdienste

Pillgram:

24.12.2017 17.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel
21.01.2018 10.30 Uhr Gottesdienst

Sieversdorf:

24.12.2017 16.00 Uhr Gottesdienst mit Chor und Krippenspiel
31.12.2017 16.00 Uhr musikalischer Regionalgottesdienst
28.01.2018 14.00 Uhr Vorstellung des neuen Pfarrers Dr. Luttenberger

Wilmersdorf:

24.12.2017 17.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel

Regelmäßige Gemeindegemeinschaften für Berkenbrück und Falkenberg:

Christenlehregruppen mit Gemeindepädagogin Ines Hecht:

Montag 16:30 - 17:30 Uhr Buchholz, Gemeinderaum

Mittwoch 13:30 - 14:30 Uhr Heinersdorf

Mittwoch 15:45 - 16:45 Uhr Demnitz

Sie können die Gruppe wählen, zu der Ihre Kinder am einfachsten dazu kommen können.

Gem.-päd. Ines Hecht erreichen Sie unter: ines-hecht@hotmail.de oder 0171-7818134

Regelmäßige Kreise und Gruppen:

Familienkreis in Demnitz: in der Regel am 3. Mittwoch im Monat um 19 Uhr im Demnitzer Gemeindehaus

Auskunft zur Konfirmandenzeit und Junge Gemeinde erhalten Sie bei Pfrn. Rahel Rietzl

Die neue Konfirmandengruppe (7. Klasse) hat nach den Sommerferien begonnen.

Evangelische Kirchengemeinde Biegen, Briesen, Jacobsdorf und Pillgram, Alt Madlitz, Petersdorf, Sieversdorf und Wilmersdorf

Evangelisches Pfarramt, Hauptstraße 26, 15236 Jacobsdorf (Mark)
Tel. 033608 - 290, Fax 033608 - 49229

Vorsitzende der Gemeindegemeinschaften: Albrecht von Alvesleben (Dernitz, Falkenberg, Berkenbrück, Steinhöfel), M. Lütke (Buchholz), Dr. G. Breitenstein (Heinersdorf, Tempelberg, Hasenfelde)

Evangelische Kirchengemeinde Berkenbrück und Demnitz mit Falkenberg u.a.

Evangelisches Pfarramt Heinersdorf
Hauptstraße 34, 15518 Steinhöfel (OT Heinersdorf)
Pfarrerin Rahel Rietzl, Tel. 033432 736 275
Mobil: 0176 683 924 46 / E-Mail: rahel.rietzl@ekkos.de
Vors. des Gemeindegemeinschaftsrates: Albrecht von Alvesleben

Evangelische Kirchengemeinde Berkenbrück und Falkenberg:

Pfn. Rietzl ist derzeit im Mutterschutz. Die Vertretung liegt bei Pfn. Cornelia Behrmann. Sie erreichen sie unter: Cornelia.Behrmann@ekkos.de oder Tel: 01522-153 6969.

Vortragsserie geht weiter

Im Nebengebäude der Alten Schule Sieversdorf lasen bei Kerzenschein und Cocktails die Oderland-Autoren Peter Marschand und Torsten Himstedt sowie die, zu Ihrer Überraschung, ins Schlepp-



tau genommene derzeitige Burgschreiberin in Beeskow, Regina Hilber aus Wien.

Diese drei sehr unterschiedlichen Autoren und das vom Dorfverein hergerichtete Ambiente kamen beim zahlreichen Publikum sehr gut an. Eine Lesungsfortsetzung ist geplant.

Vorher jedoch möchten wir das Thema wechseln und am 14. Januar 2018 um 10 Uhr bei Kerzenschein, warmen Getränken und Speisen, zu einem Gärtnerinnen-Vortrag mit Angela Kircher zu den Themen:

Intelligent stressfrei gärtnern sowie Gehölzschnitt, einladen. Nach dem Beantworten von Zuhörerfragen ist ein Vorort-Gehölzschnitt geplant.

Auf rege Teilnahme freut sich der Dorfverein Alte Schule Sieversdorf



DORFVEREIN
»ALTE SCHULE« SIEVERS DORF e.V.



VIKTORIA

BRENNSTOFF-FACHHANDEL
 15234 Frankfurt (O.) • August-Bebel-Straße 1

(0335) 400 56 20
Bestell-Telefon

*seit 20 Jahren Ihr Partner
für gemütliche Wärme*

Deutsche Markenbrennstoffe vom Fachhändler!

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> Top-Qualität zu fairen Preisen </div>	Deutsche Brikett (gemischt)	ab 209,- €/to
	HeizProfi-Brikett (1a Schütter)	ab 215,- €/to
	Premium-Halbstein-Brikett (Top Heizwert)	ab 225,- €/to
	Steinkohle (50-90 mm Körnung)	ab 244,- €/to
	Hartholzbrickett (deutsche Premiumware)	ab 229,- €/to

Wir liefern lose gekippt ~ gesackt frei Keller ~ Bündel eingestapelt

Veranstaltungskalender

28.12.2017 19:00 Uhr 31.12.2017 19:00 Uhr	Gewerbetreibenden-Treffen der Gemeinde Jacobsdorf Silvesterfeier, Gasthaus Kaiser Stuben, Briesen
12.01.2018 17:00 Uhr 13.01.2018 14:00 Uhr 13.01.2018 15:00 Uhr 14.01.2018 10:00 Uhr 18.01.2018 14:00 Uhr	Weihnachtsbaumverbrennung, OT Falkenberg Weihnachtsbaumverbrennung, OT Sieversdorf Lesung mit Hannelore Skirde, Vorlaubenhaus Pillgram Gärtnerinnen-Vortrag mit Angela Kircher, OT Sieversdorf Gemütlicher Nachmittag, OT Biegen
10.02.2018 19:19 Uhr 11.02.2018 15:00 Uhr	Faschingsveranstaltung des Jacobsdorfer Carnevals Verein e.V., Gaststätte „Zum Erbkrug“, Jacobsdorf Fasching-Seniorenveranstaltung des Jacobsdorfer Carnevals Verein e.V., Gaststätte „Zum Erbkrug“, Jacobsdorf
17.02.2018 14 Uhr - 17 Uhr	Handarbeitstechnik, Weißstickerei und Anekdoten aus Pillgram, Vorlaubenhaus Pillgram

Eine Veranstaltungsübersicht des Jahres finden Sie auf unserer Homepage www.amt-odervorland.de unter Kultur und Tourismus / Veranstaltungen.
 Ihre Veranstaltungstermine senden Sie bitte an den Medienservice Babuliack, Mailadresse: medienservice@babuliack.de oder telefonisch an 033607/5380.
 Texte und Termine für den Odervorland-Kurier können weiterhin direkt an Mail: kurier@amt-odervorland.de gesendet werden.
 Gewerbliche Anzeigen gehen direkt an die Druckerei Kühl.



Das Handwerk der Druckerei



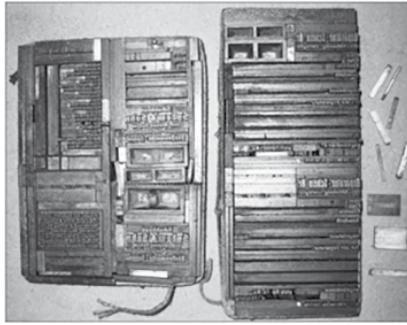
Kaum eine Erfindung hatte den Verlauf der Geschichte so beeinflusst wie der Buchdruck. Zwar hatte das Chinesische Kaiserreich schon lange vorher eine Möglichkeit für Drucktechniken erdacht, wollte aber vom Rest der Welt isoliert bleiben. Den eigentlichen Buchdruck erfand also Johann Gutenberg um das Jahr 1445 bis 1450. Bis dahin wurden alle Schriftstücke und Bücher in Handarbeit geschrieben und kopiert. Das erledigten die Mönche in ihren Klöstern und waren damit auch gleichzeitig die Hüter des allgemeinen Wissens. In riesigen Schreibstuben wurden sogar antike Schriften kopiert und meist teuer verkauft. Die einfachen Leute konnten sowieso nicht lesen, aber

der Adel und die Kirchenfürsten brauchten Schreiber für Akten und Bibeln. Oft wurden kunstvolle Bilder und Ornamente verwendet und eine handgeschriebene Bibel war ein kleiner Schatz in jeder Kirche. Durch den Buchdruck konnten nun aber eine Anzahl an Kopien hergestellt werden. Und auch Ornamente und Bilder konnten im Holzschnittverfahren verwendet werden. Dieses Prinzip blieb fast unverändert bis Ende des 20. Jahrhunderts erhalten. Buchstaben wurden einzeln und in allen Größen in Blei gegossen und später in Schriftblöcke oder ganzen Buchseiten zusammengesetzt. Nicht nur Bücher wurden in großen Auflagen gedruckt, sondern auch Unmengen an Zeitungen und Zeitschriften. Begonnen hatte 1605 Johann Carolus in Straßburg, als er Nachrichten und Neuigkeiten druckte. Politische Äußerungen und Kritik an die Herrschaftshäuser waren allerdings verboten. Seit 1839 gab es auch in Fürstenwalde eine eigene Zeitung, die dann täglich gedruckt wurde. Später wurden daraus der „Neue Tag“ und heute die „Märkische Oderzeitung“. Der tägliche Zeitungsdruck war sehr aufwendig. Jeder Buchstabe wurde einzeln und spiegelverkehrt gesetzt, als Block mit Schnur zusammen gebunden und mit Sonderzeichen ergänzt. Auch jedes Leerzeichen musste zwischen gesetzt werden. Das war eine unglaubliche Arbeit, die sich jeden Tag wiederholte, denn täglich gab es eine neue Zeitung. Jeder Schrifttyp, jede Schriftgröße und jedes Sonderzeichen waren in großen Setzkästen sortiert und in vielen Schränken gelagert. Dafür arbeiteten unglaublich viele Drucker und Setzer, die dann auch wieder alle gebundenen Buchstaben zurück sortieren mussten.

Um das Jahr 1880 wurden dann statt Holzschnitte auch vermehrt Fotos mit hergestellten Druckplatten verwendet. Farbfotos oder Farbgestaltungen waren aufwendig und für die „Fürstenwalder Tageszeitung“ zu teuer. Erst Ende des 20. Jahrhunderts gab es auch hier Farbfotos in der „Märkischen Oderzeitung“. Heute werden normale Bücher und Zeitschriften nur noch digital gestaltet und gedruckt, oder gleich online veröffentlicht. In der Heimatstube Briesen ist aus der ehemaligen Druckerei in Fürstenwalde ein historischer Setzkastenschrank erhalten geblieben. Hier kann man gut erahnen, welcher Aufwand damals betrieben werden musste, um täglich eine Zeitung kaufen zu können. Außerdem sind sämtliche Artikel und Berichte über Briesen und Kersdorf seit 1839 bis zur Gegenwart in Kopien der Originalzeitungen hier archiviert und ausgewertet.

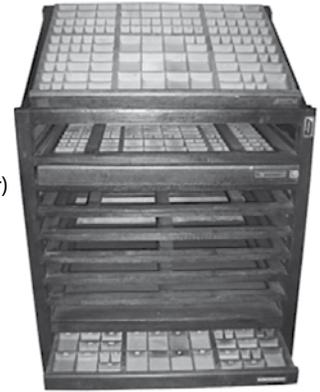


Bleibuchstaben und Leerzeichen in Setzblöcken für den Druck gebunden (gespiegelt)



Setzkastenschrank der ehemaligen Stadtdruckerei Fürstenwalde (Heimatstube Briesen)

R. Kramarczyk (Ortschroniker) 2017





FWA

Kompetent und nah

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern eine wundervolle Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches Jahr 2018!

Bitte beachten Sie, dass unsere Räumlichkeiten vom 27.12. bis 29.12. geschlossen bleiben.



Auch an den Festtagen sind wir in dringenden Fällen wie immer von 0 bis 24 Uhr für Sie erreichbar.

0335 55869-335



TEPPER
ihr Fliesen- und Natursteinleger

Fliesen- und Natursteinleger Enrico Tepper



Ob Fliesen- oder Natursteinverlegung im Innen- und im Außenbereich – Enrico Tepper ist der richtige Ansprechpartner in allen Belangen rund um das Fliesenlegerhandwerk.

Besonders bei der Badsanierung stellt er sein Können und seine Fachkompetenz unter Beweis – vom ersten

Beratungsgespräch bis zur Neuverlegung der Fliesen bekommen Sie alles aus einer Hand.

Ausbesserungs- und Reparaturarbeiten runden das Portfolio ab.

Enrico Tepper
Lindenallee 14
15848 Behrendorf
Tel. 033677 / 625800

www.fliesenleger-tepper.de

Frohe Weihnacht – and a Happy New Year

Wir wünschen Ihnen
erholtsame und besinnliche
Weihnachtsfeiertage,
einen fröhlichen
Jahresausklang
und ein gesundes
neues Jahr.





Um-, Aus- u. Neubau

15299 Müllrose
Gewerbeparkring 29
Tel 033606/2 26 • Fax 033606/4978

Sie sind immer für Ihr Kind da. Unser Konto auch.

Sparkasse Oder-Spree

Das Mitwachsende Konto Gutschein über 10,00 Euro Startguthaben

Je früher, desto besser. Unser **Mitwachsendes Konto** begleitet Ihr Kind von Anfang an und orientiert sich dabei immer an den Bedürfnissen des jeweiligen Alters.

Dieser Gutschein* wird von uns bis zum 31.01.2018 angenommen und dem **neu zu eröffnenden Mitwachsenden Konto** gutgeschrieben. Einfach ausfüllen, abtrennen und in einer unserer Geschäftsstellen beraten lassen.

Füllt die Sparkasse aus:
HK-Nummer: 9001945403

Für:

Gutschriftskonto

Vor- und Zuname

gebucht am

Straße, Hausnr.

PLZ, Ort

* Es wird nur ein Gutschein pro Person zur Einlösung angenommen.

HEIZÖL

VOLLTANKEN UND SPAREN!

Bezahlung in kleinen Raten, auch ohne Anzahlung möglich!*

*Bonität (festes Einkommen/Rente) vorausgesetzt; Kopie Personalausweis & EC-Karte wird benötigt!

Tel. (03366) 21 555

BRANDOL
Mineralölhandel GmbH

Fürstenwalder Str. 10 c • 15848 Beeskow
Tel. (03366) 21 555 • e-Mail: info@brandol.de

- Spezial-, Industrie- u. KFZ-Schmierstoffe
- Heizöl Premium Plus
- Dieselskraftstoff
- Kraftstoffe
- Tankanlagen
- Schmiertechnik
- Hydraulikservice

www.brandol.de

Müllroser Passfoto-Service

Versicherungsmakler Dieter-L. Mutke - Termine nach Vereinbarung
Fon: (033606) 787 630 www.dlm.promakler24.de

BESTATTUNGSHAUS

Schlaubetal

Feuer- Erd- See- und Waldbestattung
D. Mutke & P. Bruck GbR

Telefon: 033606 787 599 (Tag und Nacht)
15299 Müllrose Frankfurter Str. 8



Bestattungshaus Müse GmbH



Wenden Sie sich Tag und Nacht vertrauensvoll an uns:

15306 Falkenhagen
Ernst-Thälmann-Straße 23
☎ (03 36 03) 30 36

15324 Letschin
R.-Breitscheid-Straße 14
☎ (03 34 75) 5 07 14

15306 Seelow
Ernst-Thälmann-Straße 37
☎ (0 33 46) 84 52 07

15234 Frankfurt (O.)
Rathenaustraße 65
☎ (03 35) 4 00 00 79
Funktel. 01 71 / 2 15 85 00

Wir wünschen allen eine besinnliches Weihnachtszeit und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2018!



seit 1990
 Unsere Öffnungszeiten:
 Mo - Fr 09.00 - 18.00 Uhr
 Sa 09.00 - 12.00 Uhr

Unser Angebot:

- ✓ faire Preise sowie individuelle und fachgerechte Beratung
- ✓ eine große Auswahl an hochwertigen Wand- und Bodenfliesen für den Innen- und Außenbereich
- ✓ Zubehör, Reinigungs- und Pflegemittel ✓ Anlieferung nach Absprache möglich
- ✓ auf Wunsch vermitteln wir Ihnen auch den Fliesenleger

Poetensteig 6 / 15230 Frankfurt (Oder) / Tel.: (0335) 6 85 06 61 / Fax: 6 85 06 62
www.frankfurter-fliesenmarkt.de / info@frankfurter-fliesenmarkt.de

**Redaktionsschluss für den
 nächsten Odervorland-Kurier
 12.01.2018**

e-mail: zeitung@druckereikuehl.de

Wir bitten zu beachten, dass alle Artikel die später im Amt Odervorland eingehen, **nicht mehr** für dieses Amtsblatt berücksichtigt werden können. Artikel für den Odervorland-Kurier können direkt an kurier@amt-odervorland.de gesendet werden.

Frohe Weihnacht – and a Happy New Year

Ein Jahr neigt sich dem Ende zu, Zeit zum Nachdenken, Zeit zu danken, Zeit zu hoffen, Zeit der Zuversicht.

Wir wünschen gemütliche Stunden an Ihrem neuen Kamin. Und allen, die leider noch warten müssen – versprochen – die nächste Weihnacht kommt bestimmt.

TESKY
Kaminstudio

15299 Müllrose • Gewerbeparkring 29
 Tel 033606/4977 • Fax 033606/4978 • Mo.-Fr. 9-18 Uhr • Sa. 8-17 Uhr
www.tesky.de



**Zimmererei & Holzbau
 Peter Fechner**

Biegenbrücker Straße 43
 15299 Müllrose
 Tel.: 03 36 06 - 7 11 15
 Mobil: 0172 - 3 97 27 77
zimmererei-fechner@t-online.de
www.zimmererei-fechner.de

- **Dachstühle**
- **Holzkonstruktionen**
- **Holzhäuser**
- **Carport**
- **Holzbrücken**
- **Pavillons**



Natürlich Holz

Angelstuben „An der Klinge“ So erreichen Sie uns:

Angelfachgeschäft
Alles für's Angeln

15230 Frankfurt (Oder)
 Poetensteig 6
 Tel. (0335) 6 45 50
 Home: www.angelstubenanderklinge.de
 Unsere Öffnungszeiten:
 Mo-Fr 9 - 18 Uhr, Sa 9 - 12 Uhr

Angeln Sie mit uns die größten Fische
 ständige Angebote aus dem Stipp-, Raub- und Meeresprogramm
 Fisch-Angelköder vorrätig
 Unser Tipp! Gutschnau



Frohe Festtage und ein erfolgreiches Jahr 2018!
 Das Team der Autowerkstatt Sülleke bedankt sich bei allen Kunden und Freunden für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Autowerkstatt Sülleke

Inhaber: Wolfram Sülleke
 Meister im Kraftfahrzeugtechnikerhandwerk

033607 59 17 80
www.autowerkstatt-suelleke.de



Impressum:

Herausgeber: Schlaubetal-Druck & Schlaubetal-Verlag Kühl
 15299 Müllrose, Mixdorfer Str. 1

Redaktion:
 Kathrin Kühl-Achtenberg
 Tel.: (033606) 7 02 99

Anzeigen:
 Hauptamt des Amtes Odervorland
 Briesen (M), Bahnhofstraße 3
 Schlaubetal-Verlag
 Kathrin Kühl-Achtenberg
 Tel.: (033606) 7 02 99

Schlaubetal-Verlag-Kühl OHG
 Tel.: (03 36 06) 7 02 99
 Satz: Schlaubetal-Verlag-Kühl OHG
 Tel.: (03 36 06) 7 02 99

Druck: Schlaubetal-Druck-Kühl OHG
 Tel.: (03 36 06) 7 02 99
 Fax: (03 36 06) 7 02 97

Das Amtsblatt für das Amt Odervorland erscheint monatlich. Es liegt in der Amtsverwaltung unter o.g. Adresse im Sekretariat aus, und wird an Haushalte des Amtsbereiches kostenlos abgegeben. Für den wahrheitsgetreuen Inhalt von Texten, Anzeigen und Fotos übernimmt der Herausgeber und das Amt keine Garantie. Der Nachdruck von Anzeigen ist untersagt!

Jetzt in den Autohäusern Peter Böhmer - Swift fahren und Geld sparen
Suzuki schenkt Neuwagenkunden ein Jahr Versicherung¹



- Finanzierung ab 109 Euro² plus ein Jahr Versicherung gratis¹
- Rundum-sorglos-Paket für die Kleinwagen-Ikone Swift
- Zwei sparsame Benzinere sowie das SHVS Mild Hybrid System stehen dem Kunden zur Wahl

Über nähere Einzelheiten informieren Sie die jeweiligen Versicherungsbedingungen (www.suzuki-vd.de/ergo). Nicht mit anderen Suzuki Aktionsangeboten kombinierbar. Gilt bei allen teilnehmenden Suzuki Partnern. Aktionszeitraum: 1.10.–31.12.2017.

Frankfurt (Oder) & Eisenhüttenstadt, 08. Dezember 2017. Der Bestseller Swift steht wie kein zweiter Kleinwagen für Dynamik, Handlichkeit und einen sympathischen Auftritt. Jetzt gesellen sich zu diesen Attributen noch zwei weitere attraktive Vorzüge: Kunden, die sich bis Jahresende für den Cityflitzer von Suzuki entscheiden, erhalten ein Jahr lang Versicherungsschutz inklusive Voll- und Teilkasko gratis.¹ Ebenfalls bis zum 31. Dezember bietet Suzuki den Swift zusätzlich ab einer attraktiven monatlichen Finanzierungsrate von 109 Euro² für die Club-Ausstattung an und macht den Umstieg für seine Kunden so besonders einfach. Die Finanzierung ist bereits ab einer Anzahlung von 1.111 Euro möglich und läuft über 36 Monate bei einem effektiven Jahreszins von 1,11 Prozent.²

²Finanzierungsbeispiel für einen Swift 1.2 DUALJET Club (Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 4,3 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 98 g/km (VO EG 715/2007)) auf Basis der UVP der Suzuki Deutschland GmbH in Höhe von 14.870,00 Euro zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten, Nettokreditbetrag 11.290,90 Euro, Gesamtbetrag 12.290,90 Euro, Anzahlungsbetrag 1.111,00 Euro, effektiver Jahreszins 1,11 %, 36 Raten (35x 109,00 Euro, 1x 8.475,90 Euro), 36 Monate Laufzeit, gebundener Sollzinssatz 1,10 % p. a., Bonität vorausgesetzt. Kreditvermittlung erfolgt alleine über Suzuki Finance – ein Service-Center der CreditPlus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV.

Angetrieben wird die Kleinwagen-Ikone Swift von zwei agilen und sparsamen Motoren. Zur Wahl stehen ein 1,2-Liter-DUALJET-Vierzylinder-Benziner (66 kW/90 PS) und ein 1,0-Liter-BOOSTERJET-Turbobenziner (82 kW/111 PS) – auf Wunsch mit innovativem SHVS Mild Hybrid System. Der Kraftstoffverbrauch liegt dann bei lediglich 4,3 Litern pro 100 Kilometer – und selbst ohne SHVS Mild Hybrid System erreicht der BOOSTERJET-Motor noch einen Verbrauch von sparsamen 4,6 Litern.

Nicht mit anderen Suzuki Aktionsangeboten kombinierbar. Gilt bei allen teilnehmenden Suzuki Partnern. Aktionszeitraum: 1.10.–31.12.2017.

Kraftstoffverbrauch Swift 1.0 BOOSTERJET MT: kombinierter Testzyklus 4,6 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 104 g/km (VO EG 715/2007).

Kraftstoffverbrauch Swift 1.0 BOOSTERJET AT: kombinierter Testzyklus 5,0 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 114 g/km (VO EG 715/2007).

Kraftstoffverbrauch Swift 1.0 BOOSTERJET MT HYBRID: Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 4,3 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 97 g/km (VO EG 715/2007).

Nähere Details zum neuen Suzuki Swift erhalten alle Interessierten in den Autohäusern Peter Böhmer in Frankfurt (Oder), Georg-Richter-Straße 12 und in Eisenhüttenstadt, Oderlandstraße 16. Probefahrtanmeldungen können unter den Rufnummern: 0335-6066540 (Frankfurt (Oder)) und 03364-62095 (Eisenhüttenstadt) vereinbart werden. Das Team der Autohäuser Peter Böhmer freut sich auf Ihren Besuch!



Kraftstoffverbrauch Swift 1.2 DUALJET: kombinierter Testzyklus 4,3 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 98 g/km (VO EG 715/2007).

Kraftstoffverbrauch Swift 1.2 DUALJET ALLGRIP: kombinierter Testzyklus 4,9 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 110 g/km (VO EG 715/2007).

¹Kfz-Haftpflicht mit Voll- und Teilkaskoversicherung, SB VK 1.000,– Euro/TK 500,– Euro. Gültig ab 23 Jahren. Gilt nur für Privatkunden. Risikoträger: ERGO Versicherung AG, Victoriaplatz 1, 40477 Düsseldorf.

Große Auswahl & TOP-Angebote!

JUNGER GEBRAUCHTER



16.995,- EURO

RENAULT Megane Kombi 1.5 dCi
EZ: 08/2014, 15.500 km, Navi, LED, 2-Zonen-Klimaautomatik, Bose-Sound, Tempomat, Sitzheizung, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

WENIG KILOMETER



9.495,- EURO

OPEL Corsa D 1.4 Energy
EZ: 11/2014, 8.295 Km, Klima, MP3/CD, Tempomat, ZV. m. FB., eASP, eFH, ESP, HSA, ABS, Multifunktions-Lederlenkrad, Tagfahrlicht, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

JAHRESWAGEN



14.995,- EURO

RENAULT Clio Kombi 120 Automatik
EZ: 05/2015, 11.495 Km, Klimaanlage, ESP, Navi mit Bordcomputer, Tempomat, Komfort-Paket, Automatikgetriebe, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

SPORTSKANONE



14.995,- EURO

SUZUKI Swift Sport 1.6 M/T 5-Türer
EZ: 11/2014, 25.9 Tkm, Klimaautomatik, Xenon, Bluetooth, Keyless Entry, 17" LM-Felgen, Winterräder auf LM-Felgen, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

CITY FLITZER



7.895,- EURO

SUZUKI SX4 1.6 VVT 4x2 Style 5-Türer
EZ: 09/2012, 78.900 Km, Klimaautomatik, ZV, ESP, ASB, LM-Felgen, Keyless-Entry, Navigationssystem, Nebelscheinwerfer, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

NEU INGETROFFEN



6.995,- EURO

CHEVROLET Cruze 1.6 LS 4-Türer
EZ: 09/2010, 93.695 km, Klima, ESP, ABS, Anhängerkupplung, Komfort-Paket, ZV, Winterräder, NSW, 6x Airbag, Schwarz Metallic, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

NEU INGETROFFEN



19.995,- EURO

VW GOLF VII 2.0 TDI GTD NAVI
EZ: 11/2014, 45.120 km, Climatic, Xenon, Winterräder, Komfort-Paket, ESP, ABS, Navigation, LM-Felgen in BiColor, Sitzheizung, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

TOP AUSSTATTUNG



15.995,- EURO

MITSUBISI ASX 1.6 Diamant Edition
EZ: 11/2015, 23.790 km, Klimaautomatik, Rückfahrkamera, LM-Felgen, Tempomat, Komfort-Paket, Scheibentönung, ESP, ABS, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!



NEU INGETROFFEN



5.895,- EURO

HONDA Civic 1.4 Comfort M/T 5-Türer
EZ: 05/2006, 89.995 km, Klimaautomatik, Winterkompletträder, ABS, Airbag, Braun Metallic, Rückfahrkamera, Komfort-Paket, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

GEPFLEGT ZUSTAND



5.495,- EURO

CITROEN C4 1.4 VTR Coupé 3-Türer
EZ: 11/2006, 35.850 km, Klimaanlage, Silber Metallic, Winterräder, Einparkhilfe hinten, Nebelscheinwerfer, ESP, Zentralverriegelung, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

TOP AUSSTATTUNG



18.995,- EURO

SEAT Leon 1.4 TSI 140 PS „Style“
EZ: 06/2014, 14.895 km, Voll-LED, 2-Z.-Klimaautomatik, Sitzheizung, Abstands-Tempomat, Bluetooth, PDC, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

7-SITZER + ALLRAD



14.995,- EURO

NISSAN Qashqai+2 2.0 Diesel
EZ: 03/2011, 61.195 km, BOSE Sound, Klimaaut., PDC hinten, Sitzheizung, Tempomat, Bluetooth, ABS, ESP, u.v.m. MwSt. nicht ausweisbar!

Eine noch größere Auswahl an Fahrzeugen finden Sie unter: www.mobile.de/AH-P-BOEHMER

Unsere Leistungen:

- Freundliche, kompetente Fachberatung mit Probefahrtmöglichkeit
- Alle Fahrzeuge mit COMFORT Garantie-Pass, Auslieferungszertifikat
- Frischer Haupt- und Abgasuntersuchung, Wartung und Inspektion
- Attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote auch ohne Anzahlung
- Inzahlungnahme des jetzigen Fahrzeuges möglich

AUTO-Ankauf!
Sie wollen Ihr Fahrzeug verkaufen?
Wir unterbreiten Ihnen ein Angebot!



15234 Frankfurt (Oder), Georg-Richter-Straße 12, Telefon: 0335 6066540
15890 Eisenhüttenstadt, Oderlandstraße 16, Telefon: 03364 62095

Info@autohaus-boehmer.de
www.mobile.de/AH-P-BOEHMER